

II

(Icke-lagstifningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 679/2010

av den 26 juli 2010

om ändring av förordning (EG) nr 479/2009 med avseende på kvaliteten på statistiken i samband med förfarandet vid alltför stora underskott

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artikel 126.14 tredje stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) En trovärdig övervakning av de offentliga finanserna förutsätter att det finns tillförlitlig budgetstatistik. Det är av största vikt att de uppgifter som rapporteras av medlemsstaterna enligt rådets förordning (EG) nr 479/2009 av den 25 maj 2009 om tillämpningen av protokollet om förfarandet vid alltför stora underskott som är fogat till fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen⁽²⁾ är tillförlitliga och av god kvalitet.
- (2) Europeiska unionens statistikregelverk för offentliga finanser har utvecklats ytterligare och den institutionella strukturen har förnyats under de senaste åren, framför allt för att förbättra kommissionens (Eurostats) möjlighet att kontrollera de offentliga räkenskaperna.
- (3) Det reviderade statistikregelverket för offentliga finanser har på det stora hela fungerat väl och har i allmänhet gett ett tillfredsställande resultat i form av rapportering av relevanta uppgifter om offentliga underskott och skuld-

sättning. I synnerhet har medlemsstaterna samarbetat mycket väl i ärligt uppsåt och har kunnat rapportera statistik av god kvalitet om de offentliga finanserna.

- (4) Den senaste händelseutvecklingen har dock visat att det gällande statistikregelverket för offentliga finanser inte i tillräckligt hög grad förmår minska risken för att felaktiga eller bristfälliga uppgifter rapporteras till kommissionen.
- (5) Av detta skäl, och i vissa undantagsfall (metodiska besök), bör kommissionen (Eurostat) ges åtkomst till ytterligare information för att kunna bedöma uppgifternas kvalitet helt i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 223/2009 av den 11 mars 2009 om europeisk statistik⁽³⁾ vad gäller yrkesmässigt oberoende.
- (6) Kommissionen (Eurostat) bör därför vid metodiska besök i en medlemsstat vars statistik är under granskning ha direkt tillgång till de nationella myndigheternas räkenskaper på central, delstatlig och lokal nivå samt till socialförsäkringsuppgifter, inklusive detaljerade underliggande räkenskapsuppgifter, relevanta statistiska undersökningar och frågeformulär samt annan relaterad information, samtidigt som dataskyddslagstiftningen och statistikens insynsskydd respekteras.
- (7) Offentliga räkenskaper för enskilda organ inom den offentliga sektorn och för offentliga organ som anses falla utanför den offentliga sektorn bör vara kontrollernas huvudsakliga föremål och de offentliga räkenskaperna bör bedömas med avseende på hur de används i statistiken.
- (8) Medlemsstaterna bör se till att de institutioner och tjänstemän som ansvarar för att rapportera faktiska uppgifter och underliggande offentliga räkenskaper till kommissionen (Eurostat) helt och hållet lever upp till de krav som rör statistiska principer.

⁽¹⁾ EUT C 103, 22.4.2010, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 145, 10.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 87, 31.3.2009, s. 164.

- (9) Förordning (EG) nr 479/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EG) nr 479/2009

Förordning (EG) nr 479/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Följande artikel ska införas:

"Artikel 2a

Med åtkomst avses att relevanta dokument och övrig information måste tillhandahållas på begäran, antingen omedelbart eller så snart som är förenligt med den tid som krävs för att samla in den begärda informationen."

2. Artikel 8.2 ska ersättas med följande:

"2. Medlemsstaterna ska så snart som möjligt tillhandahålla kommissionen (Eurostat) de relevanta statistiska uppgifter som krävs för kvalitetsbedömningen, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i förordning (EG) nr 223/2009 av den 11 mars 2009 om europeisk statistik (*) om statistisk konfidentialitet.

Statistiska uppgifter som avses i första stycket ska begränsas till de uppgifter som är absolut nödvändiga för att kontrollera efterlevnaden av bestämmelserna i det europeiska nationalräkenskapssystemet. Statistiska uppgifter ska särskilt omfattas

- a) uppgifter från nationalräkenskaperna,
- b) förteckningar,
- c) tabeller över anmälningar vid förfarandet vid alltför stora underskott,
- d) ytterligare frågeformulär och klagoranden i samband med dessa anmälningar.

Frågeformulärens form ska fastställas av kommissionen (Eurostat) efter samråd med kommittén för valuta-, finans och betalningsbalansstatistik.

(*) EUT L 87, 31.3.2009, s. 164."

3. Artikel 11 ska ersättas med följande:

"Artikel 11

1. Kommissionen (Eurostat) ska se till att det förs en kontinuerlig dialog med medlemsstaternas statistikmyndigheter. Kommissionen (Eurostat) ska därför genomföra såväl regelbundna dialogbesök som eventuella metodiska besök.

2. När kommissionen (Eurostat) organiserar dialogbesök och metodiska besök i medlemsstaterna, ska den översända sina preliminära resultat till den berörda medlemsstaten för kommentarer."

4. Följande artiklar ska införas:

"Artikel 11a

Syftet med dialogbesöken är att se över faktiska uppgifter som rapporterats i enlighet med artikel 8, utreda metodfrågor, diskutera de statistiska rutiner och källor som beskrivs i förteckningarna samt bedöma huruvida redovisningsreglerna följs. Dialogbesöken ska användas till att konstatera risker eller potentiella problem i samband med de rapporterade uppgifternas kvalitet.

Artikel 11b

1. Syftet med de metodiska besöken är att kontrollera de rutiner och räkenskaper som ligger till grund för de rapporterade uppgifterna och att dra detaljerade slutsatser om de rapporterade uppgifternas kvalitet, som beskrivs i artikel 8.1.

2. Metodiska besök ska endast äga rum i undantagsfall då det tydligt har konstaterats betydande risker eller problem i samband med uppgifternas kvalitet.

3. Vid tillämpning av denna förordning kan det anses finnas betydande risker eller problem med kvaliteten på de uppgifter som en medlemsstat rapporterar i exempelvis följande fall:

- a) Det förekommer ofta omfattande revideringar av underskottet eller skulden som inte förklaras tydligt på ett tillfredsställande sätt.
- b) Den berörda medlemsstaten skickar inte kommissionen (Eurostat) alla de statistiska uppgifter som begärs i samband med förtydliganden vid anmälningar vid förfarandet vid alltför stora underskott eller till följd av ett dialogbesök under den överenskomna tidsperioden och har inte på ett tydligt och tillfredsställande sätt förklarat anledningen till dröjsmålet eller det uteblivna svaret.
- c) Den berörda medlemsstaten ändrar ensidigt och utan tydlig förklaring de källor och metoder för uppskattningen av den offentliga sektorns underskott och skuld som anges i förteckningen, vilket har en väsentlig inverkan på uppskattningarna.
- d) Det kvarstår metodfrågor från förtydliganden eller tidigare dialogbesök som sannolikt kan ha en väsentlig inverkan på statistiken om skulden eller underskottet, vilka medlemsstaten och kommissionen (Eurostat) inte har löst och vilka utmynnat i reservationer från kommissionen (Eurostat) i två anmälningar om alltför stora underskott efter varandra.

e) Det finns bestående, ovanligt höga stockflödesjusteringar som inte förklaras tydligt.

4. Med hänsyn huvudsakligen till de kriterier som nämns i punkt 3 ska kommissionen (Eurostat) efter att ha informerat kommittén för valuta-, finans- och betalningsbalansstatistik besluta att genomföra ett metodiskt besök.

5. Kommissionen bör ge ekonomiska och finansiella kommittén fullständig information om skälen till de metodiska besöken.”

5. Artikel 12.1 och 12.2 ska ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna förväntas på kommissionens (Eurostats) begäran och på frivillig grund tillhandahålla bistånd av experter på nationalräkenskaper, även vid förberedelse och genomförande av metodiska besök. När dessa experter fullgör sina uppgifter ska de erbjuda oberoende sakkunskap. En förteckning över dessa experter på nationalräkenskaper ska upprättas på grundval av förslag till kommissionen (Eurostat) från de nationella myndigheterna med ansvar för rapporteringen om alltför stora underskott.

Kommissionen ska fastställa de regler och förfaranden som rör valet av experter, med beaktande av en lämplig fördelning av experter från de olika medlemsstaterna och en lämplig rotation av experter mellan medlemsstaterna, villkoren för deras arbete och de finansiella aspekterna. Kommissionen och medlemsstaterna kommer att dela på medlemsstaternas totala kostnad för deras nationella experthjälp.

2. Inom ramen för de metodiska besöken ska kommissionen (Eurostat) ha direkt tillgång till de nationella myndigheternas räkenskaper på central, delstatlig och lokal nivå samt till socialförsäkringsuppgifter, inklusive befintliga detaljerade underliggande räkenskaps- och budgetuppgifter.

I detta sammanhang ska räkenskaps- och budgetuppgifter omfatta följande:

— Transaktioner och balansräkningar.

— Relevanta statistiska undersökningar och frågeformulär från den offentliga sektorn samt ytterligare relaterad information, såsom analysdokument.

— Information från relevanta nationella, regionala och lokala myndigheter om genomförandet av budgeten inom samtliga undersektorer inom den offentliga sektorn.

— Räkenskaperna för organ, bolag och ideella organisationer som inte ingår i budgeten samt andra liknande organ som är en del av den offentliga sektorn i nationalräkenskaperna.

— Socialförsäkringssystemens räkenskaper.

Medlemsstaterna ska vidta alla åtgärder som krävs för att underlätta de metodiska besöken. Dessa besök får utföras hos de nationella myndigheter som deltar i rapportering i samband med förfarandet vid alltför stora underskott och hos alla de tjänsteavdelningar som direkt eller indirekt är inblandade i arbetet med de offentliga räkenskaperna och den offentliga skuldsättningen. I båda fallen ska nationella statistikbyråer i sin egenskap av samordnare på nationell nivå enligt artikel 5.1 i förordning (EG) nr 223/2009 ge stöd till kommissionen (Eurostat) i organiseringen och samordningen av besöken. Medlemsstaterna ska se till att dessa nationella myndigheter och tjänsteavdelningar och vid behov de nationella myndigheter som har funktionellt ansvar för kontrollen av de offentliga räkenskaperna ger kommissionens tjänstemän eller de andra experter som avses i punkt 1 det bistånd som behövs för att de ska kunna fullgöra sitt uppdrag, vilket innefattar att tillhandahålla handlingar som styrker de rapporterade uppgifterna om det faktiska underskottet och den faktiska skuldsättningen i de offentliga finanserna samt de offentliga räkenskaper som använts som underlag. Sekretessbelagda uppgifter från det nationella statistiska systemet och andra sekretessbelagda uppgifter bör endast ges till kommissionen (Eurostat) för kvalitetsbedömning. Experter på nationalräkenskaper som biträder kommissionen (Eurostat) inom ramen för de metodiska besöken ska underteckna en sekretessförbindelse innan de får tillgång till dessa sekretessbelagda uppgifter.”

6. Artikel 16 ska ersättas med följande:

”Artikel 16

1. Medlemsstaterna ska se till att de faktiska uppgifter som rapporteras till kommissionen (Eurostat) tillhandahålls i enlighet med principerna i artikel 2 i förordning (EG) nr 223/2009. I detta avseende ska de nationella statistiska myndigheterna ha ansvaret för att de rapporterade uppgifterna uppfyller kraven i artikel 1 i denna förordning och de redovisningsregler enligt ENS 95 som utgör underlaget. Medlemsstaterna ska se till att de nationella statistiska myndigheterna får tillgång till all relevant information som krävs för att fullgöra dessa uppgifter.

2. Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att se till att de institutioner och tjänstemän som ansvarar för rapportering av de faktiska uppgifterna till kommissionen (Eurostat) och för de offentliga räkenskaper som utgör underlaget är ansvariga och handlar i enlighet med principerna i artikel 2 i förordning (EG) nr 223/2009.”

*Artikel 2***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 2010.

På rådets vägnar

S. VANACKERE

Ordförande
